



godišnje izvješće
annual report

2010

za razdoblje 1. siječnja - 31. prosinca 2010. godine

for the period 1st January - 31st December 2010

kn HRK	2009.	2010.
Zarađene premije <i>Earned premiums</i>	183.398.485	184.810.148
Prihodi od ulaganja <i>Income from investments</i>	46.433.076	41.437.676
Prihodi od provizija i naknada <i>Income from commissions and indemnity (taxations)</i>	48.906.754	46.168.601
Ostali osigurateljno tehnički prihodi <i>Other insurance-technical income</i>	4.025.529	3.037.853
Ostali prihodi <i>Other income</i>	609.431	5.308.128
UKUPNI PRIHODI TOTAL INCOME	283.373.275	280.762.406

za razdoblje 1. siječnja - 31. prosinca 2010. godine

for the period 1st January - 31st December 2010

kn HRK	2009.	2010.
Izdaci za osigurane slučajeve <i>Losses incurred</i>	172.505.974	120.331.320
Promjena ostalih tehničkih pričuva <i>Change of other technical reserves</i>	4.193.704	13.490.225
Izdaci za povrate premija <i>Premium returns</i>	28.901	114.288
Poslovni rashodi <i>Net operating expenses</i>	64.256.722	58.069.067
Troškovi ulaganja <i>Investments charges</i>	974.350	5.774.683
Ostali troškovi uključujući vrijednosno usklađenje <i>Other expenses (including value adjustment)</i>	5.083.545	41.656.684
Ostali tehnički troškovi neto od reosiguranja <i>Other technical expenses</i>	406.840	344.893
UKUPNI RASHODI TOTAL EXPENSES	247.450.036	239.781.160

za razdoblje 1. siječnja - 31. prosinca 2010. godine

for the period 1st January - 31st December 2010

kn HRK	2009.	2010.
Dobit obračunskog razdoblja prije poreza <i>Profit before taxation</i>	35.923.239	40.981.246
Porez na dobit <i>Tax on profit</i>	(7.824.149)	(8.831.551)
DOBIT OBRAČUNSKOG RAZDOBLJA POSLIJE POREZA PROFIT AFTER TAXATION	28.099.090	32.149.695

na dan 31. prosinca 2010. godine

as at 31st December 2010

kn HRK	2009.	2010.
Nematerijalna imovina <i>Intangible assets</i>	316.169	623.468
Materijalna imovina <i>Tangible assets</i>	48.386.802	48.260.736
Ulaganja <i>Investments</i>	613.109.233	606.648.865
Udio reosiguranja u tehničkim pričuvama <i>Technical reserves - Inwards RE</i>	89.740.904	102.865.087
Potraživanja <i>Receivables (Debtors)</i>	85.336.701	58.614.663
Ostala imovina - novac u banci i blagajni <i>Other assets - cash in banks and in hand</i>	18.455.462	13.602.753
Odgođena i tekuća porezna imovina <i>Deferred and current tax assets</i>	4.251.020	-
Plaćeni troškovi budućeg razdoblja <i>Prepayments</i>	97.099	111.780
UKUPNO AKTIVA ASSETS - TOTAL	859.693.390	830.727.352

na dan 31. prosinca 2010. godine

as at 31st December 2010

kn HRK	2009.	2010.
Upisani kapital <i>Paid-up capital</i>	116.060.800	116.060.800
Revalorizacijske rezerve <i>Revaluation reserves</i>	18.378.703	22.902.562
Rezerve <i>Reserves</i>	70.000.000	72.500.000
Prenesena (zadržana) dobit ili gubitak <i>Profit brought forward</i>	26.000.336	33.248.984
Dobit obračunskog razdoblja <i>Profit for the financial year</i>	28.099.090	32.149.695
Tehničke pričuve - bruto <i>Technical reserves - Gross</i>	500.335.111	500.952.327
Ostale pričuve <i>Other reserves</i>	3.677.854	4.205.774
Odgođena i tekuća porezna obveza <i>Deferred and current tax liability</i>	557.448	1.303.360
Ostale obveze <i>Other liabilities (creditors)</i>	96.584.048	47.403.850
Prihod budućeg razdoblja <i>Deferred income</i>	-	-
UKUPNO PASIVA LIABILITIES - TOTAL	859.693.390	830.727.352

